

Úradný vestník

Európskej únie

C 48



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 61

9. februára 2018

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 48/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8569 – Europcar/Goldcar) ⁽¹⁾	1
2018/C 48/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8774 – Ivanhoe Cambridge/QuadReal Property Group/JV) ⁽¹⁾	1
2018/C 48/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8736 – Toohil Telecom/Eircom) ⁽¹⁾	2

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 48/04	Výmenný kurz eura	3
--------------	-------------------------	---

Dvor audítorov

2018/C 48/05	Osobitná správa č. 4/2018 – „Pomoc EÚ pre Mjanmarsko/Barmu“	4
--------------	---	---

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2018/C 48/06	Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení	5
--------------	--	---

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2018/C 48/07	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8803 – Michelin North America/Sumitomo Corporation of Americas/JV) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	6
2018/C 48/08	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8492 – Quaker/Global Houghton) ⁽¹⁾	8
2018/C 48/09	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8768 – Singapore Airlines/CAE/JV) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8569 – Europcar/Goldcar)

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 48/01)

Dňa 5. decembra 2017 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32017M8569. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8774 – Ivanhoe Cambridge/QuadReal Property Group/JV)

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 48/02)

Dňa 5. februára 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8774. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8736 – Toohil Telecom/Eircom)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 48/03)

Dňa 6. februára 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8736. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

8. februára 2018

(2018/C 48/04)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,2252	CAD Kanadský dolár	1,5402
JPY Japonský jen	134,31	HKD Hongkongský dolár	9,5795
DKK Dánska koruna	7,4422	NZD Novozélandský dolár	1,6966
GBP Britská libra	0,87513	SGD Singapurský dolár	1,6288
SEK Švédská koruna	9,8968	KRW Juhokórejský won	1 335,37
CHF Švajčiarsky frank	1,1555	ZAR Juhoafrický rand	14,8007
ISK Islandská koruna	125,20	CNY Čínsky juan	7,7549
NOK Nórska koruna	9,6860	HRK Chorvátska kuna	7,4398
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	16 721,53
CZK Česká koruna	25,247	MYR Malajzijský ringgit	4,8183
HUF Maďarský forint	310,96	PHP Filipínske peso	63,308
PLN Poľský zlotý	4,1695	RUB Ruský rubel'	70,8858
RON Rumunský lei	4,6520	THB Thajský baht	39,010
TRY Turecká líra	4,6701	BRL Brazílsky real	4,0034
AUD Austrálsky dolár	1,5694	MXN Mexické peso	22,9938
		INR Indická rupia	78,7715

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 4/2018
„Pomoc EÚ pre Mjanmarsko/Barmu“
(2018/C 48/05)

Európsky dvor audítorov týmto informuje, že bola uverejnená osobitná správa č. 4/2018 „Pomoc EÚ pre Mjanmarsko/Barmu“.

Táto správa je k dispozícii na nahliadnutie alebo stiahnutie na webovej stránke Európskeho dvora audítorov:
<http://eca.europa.eu>.

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení

(2018/C 48/06)

1. V súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie⁽¹⁾, Komisia oznamuje, že pokiaľ sa nezačne revízne prešetrovanie v súlade s nasledujúcim postupom, platnosť ďalej uvedených antidumpingových opatrení uplynie dňom uvedeným ďalej v tabuľke.

2. Postup

Výrobcovia z Únie môžu predložiť písomnú žiadosť o revízne prešetrovanie. Táto žiadosť musí obsahovať dostatočné dôkazy o tom, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie alebo opätovný výskyt dumpingu a ujmy. V prípade, že sa Komisia rozhodne prešetriť dotknuté opatrenia, dovozcovia, vývozcovia, zástupcovia vyvážajúcej krajiny a výrobcovia z Únie dostanú príležitosť doplniť informácie uvedené v žiadosti o revízne prešetrovanie, vyvrátiť ich alebo predložiť k nim pripomienky.

3. Lehota

Výrobcovia z Únie môžu na základe uvedených skutočností predložiť písomnú žiadosť o revízne prešetrovanie na adresu Európskej komisie: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Brusel, Belgicko⁽²⁾, a to kedykoľvek od dátumu uverejnenia tohto oznámenia, avšak najneskôr tri mesiace pred dátumom uvedeným ďalej v tabuľke.

4. Toto oznámenie sa uverejňuje v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036.

Výrobok	Krajina(-y) pôvodu alebo vývozu	Opatrenia	Odkaz	Dátum uplynutia platnosti ⁽¹⁾
Drôty z nehrdzavejúcej ocele	India	Antidumpingové clo	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1106/2013 z 5. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 298, 8.11.2013, s. 1).	9.11.2018

(¹) Platnosť opatrenia uplynie o polnoci v deň uvedený v tomto stĺpci.

(¹) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

(²) TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.8803 – Michelin North America/Sumitomo Corporation of Americas/JV)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 48/07)

1. Komisii bolo 1. februára 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Michelin North America Inc. (ďalej len „MNAI“, Spojené štáty), pod kontrolou podniku Michelin Group (Francúzsko),
- Sumitomo Corporation of Americas (ďalej len „SCOA“, Spojené štáty), pod kontrolou podniku Sumitomo Corporation (Japan).

Podniky Michelin North America Inc. a Sumitomo Corporation of Americas získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad novozaloženým spoločným podnikom. Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- MNAI vyrába a predáva pneumatiky pre širokú škálu vozidiel (vrátane osobných automobilov a ľahkých nákladných vozidiel, ťažkých nákladných vozidiel, rekreačných vozidiel, bagrov, poľnohospodárskych vozidiel, lietadiel, motocyklov a bicyklov) v Spojených štátoch, Kanade a Mexiku. MNAI je súčasťou skupiny Michelin, ktorá pôsobí na celom svete.
- SCOA pôsobí v odvetví rúrok, ocele a neželezných kovov, strojárstva a výroby elektrickej energie, chemických látok a elektroniky, výrobkov súvisiacich so životným štýlom a činností zameraných na nerastné zdroje a energetiku. Je pod kontrolou podniku Sumitomo Corporation, ktorý pôsobí na celom svete,
- Spoločný podnik bude kombináciou distribučných podnikov podniku MNAI a podniku SCOA a bude pôsobiť najmä v Spojených štátoch a Mexiku. Bude vykonávať určité menšie distribučné činnosti v EHP.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.8803 – Michelin North America/Sumitomo Corporation of Americas/JV

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.8492 – Quaker/Global Houghton)
(Text s významom pre EHP)
(2018/C 48/08)

1. Komisii bolo 2. februára 2018 podľa článku 4 a na základe postúpenia podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Quaker Chemical Corporation (Spojené štáty americké), (ďalej len „Quaker“);
- Global Houghton Ltd. (Spojené štáty americké) (ďalej len „Houghton“), pod kontrolou podniku Gulf Houghton.

Podnik Quaker získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách kontrolu nad podnikom Houghton.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Quaker: zaoberá sa vývojom špeciálnych chemických výrobkov prispôbovaných požiadavkám zákazníkov a ich uvádzaním na trh. Je celosvetovým dodávateľom procesných kvapalín a špeciálnych chemických výrobkov a poskytuje technické poradenstvo pre široké spektrum priemyselných odvetví,
- Houghton: zaoberá sa vývojom a výrobou špeciálnych chemických látok, olejov a mazív a nakladaním s nimi. Predáva svoje výrobky subjektom pôsobiacim v širokom spektre priemyselných odvetví.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.8492 – Quaker/Global Houghton

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.8768 – Singapore Airlines/CAE/JV)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu
(Text s významom pre EHP)
(2018/C 48/09)

1. Komisii bolo 2. februára 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Singapore Airlines Ltd („SIA“, Singapur),
- CAE International Holdings Limited („CAE“, Kanada).

Podniky SIA a CAE získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad novozaloženou spoločnosťou tvoriacou spoločný podnik. Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- SIA: služby osobnej a nákladnej leteckej dopravy, inžinierske služby, služby odbornej prípravy pre pilotov, charterové lety a veľkoobchodný predaj leteckých zázazdov a súvisiace činnosti.
- CAE: investičná holdingová spoločnosť skupiny CAE, ktorá navrhuje, vyrába a dodáva simulačné zariadenia, zabezpečuje odbornú prípravu, navrhuje integrované riešenia pre trhy v oblasti obrany a bezpečnosti, pre komerčné letecké spoločnosti, prevádzkovateľov obchodných lietadiel a vrtuľníkov, výrobcov lietadiel a poskytovateľov vzdelávania a služieb v oblasti zdravotnej starostlivosti. Skupina CAE takisto prevádzkuje celosvetovú sieť stredísk odbornej prípravy.
- Spoločný podnik: zriadenie, rozvoj a prevádzkovanie strediska odbornej prípravy pre komerčné lety, so sídlom v Singapure, s cieľom poskytovať typovú kvalifikáciu pilotov a udržiavací letecký výcvik pre určité lietadlové platformy typu Boeing.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.8768 – Singapore Airlines/CAE/JV

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

